

YEŞİM NAZLAR:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la llamada del subcomité de difusión externa y participación, el martes 2 de agosto de 2016 a las 16:30 UTC. En la llamada de hoy contamos en el canal en inglés Dev Anand Teelucksingh, Olivier Crépin-Leblond, Daniel Nanghaka, Cheryl Langdon-Orr, Tijani Ben Jemaa, Maureen Hilyard, Alfredo Calderón, Glenn McKnight y Ali AlMeshal.

En el canal en español contamos con la presencia de Maritza Agüero. Actualmente no tenemos participantes en el canal en francés. Han presentado sus disculpas el día de hoy: Heidi Ullrich, Bartlett Morgan, Janice Lange y Alan Greenberg. Del personal contamos con Silvia Vivanco, Gisella Gruber, Deborah Escalera y quien les habla, Yeşim Nazlar. Nuestros intérpretes hoy son en el canal en francés Claire y en el canal en español Verónica. Finalmente quisiera recordarles a todos los participantes que, por favor, mencionen sus nombres al momento de hablar no solo para la transcripción sino también para los intérpretes puedan identificarlos en los canales lingüísticos correspondientes. Gracias. Adelante, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH:

Muchas gracias, Yeşim. Bienvenidos a todos a la llamada de este subcomité de difusión externa y participación. En esta llamada vamos a aprovechar para trabajar sobre los puntos u objetivos en preparación de la reunión ICANN 57. Hay una serie de cuestiones que tenemos que abordar y por supuesto la idea es que los miembros de este subcomité aporten ideas y que podamos trabajar en estas ideas y ver qué podemos modificar o qué podemos hacer. Yo acabo de colocar toda esta

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

información en la página wiki. Pueden verlo ahora en pantalla. Conforme vamos mirando la información, podemos ver qué es lo que ya se hizo y qué es lo que todavía queda pendiente. También qué es lo que funcionó y qué no funcionó y qué podemos hacer para continuar avanzando en nuestro trabajo.

Vamos a comenzar. Veo que el personal ya ha cargado en pantalla el PDF en cuestión. Uno de los puntos más importantes es trabajar en actividades de difusión externa para la reunión ICANN 57 que se va a llevar a cabo en la ciudad de Hyderabad (India). Como ustedes saben, la reunión ICANN 57 va a ser una cumbre porque va a utilizar el formato de reunión C. En nuestra reunión de Helsinki Satish, creo que fue, y Maureen y también Siranush, miembros de APRALO, hicieron algunas sugerencias sobre la base de algunos diálogos que tuvo APRALO durante la reunión ICANN 56. Yo quería que viéramos cuáles son las actividades, hacer un seguimiento. No sé si alguien de APRALO tiene alguna idea pero la idea es poder completar la página wiki con las actividades de difusión externa para la reunión ICANN 57. Algunas ideas ya fueron expresadas en la llamada de difusión externa y participación en nuestra reunión en Helsinki. Maureen, ¿quiere acotar algo? Ha levantado la mano.

MAUREEN HILYARD:

Muchas gracias, Dev. En cuanto a las actividades, tuvimos una reunión con el liderazgo de APRALO y estamos trabajando en actividades de seguimiento para todo lo que se definió en la reunión de Helsinki. Pueden ver la información en la página wiki. Es lo que tenemos hasta el momento. Verán que también hay una serie de actividades que fueron

definidas. Todavía estamos trabajando pero la idea es poder compilar o realizar una tabla en la que podamos mostrar las actividades y que esto esté disponible para el grupo de trabajo de difusión externa y participación también.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Maureen. Veo que ya han colocado el enlace en el chat para poder acceder a esta página wiki. Muchísimas gracias por el comentario y por supuesto continuemos con esta información y también coloquemos este link en la página del comité de difusión externa y participación para poder acceder más fácilmente a esta información. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Hola, ¿me escuchan? ¿Me escuchan bien ahora?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, adelante, Tijani. Lo escuchamos.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Dev. Como ustedes saben, APRALO preparará un programa de creación de capacidades para sus ALS en la ciudad de Hyderabad. Esto también va a ser para algunas ONG que se van a reunir allí, en la ciudad de Hyderabad. Me pidieron que contribuyera, entonces yo me comprometí a hacerlo. He hablado con Satish y, dado que vamos a preparar un programa de creación de capacidades, si el programa es para 5 o es para 25, para nosotros es exactamente lo mismo porque vamos a necesitar que haya docentes de las universidades de Hyderabad

que estén directamente conectados con los temas de Internet y con las TIC. Vamos a hacer una creación de capacidades para ellos y me parece que también será una muy buena oportunidad para hacer difusión externa para APRALO.

Satish consideró que la idea es buena y prometió discutir todo esto con APRALO. Espero que podamos llegar a un acuerdo. Me parece que es una muy buen oportunidad para contribuir y para que las personas participen de las actividades de difusión externa. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Por supuesto yo lo que voy a decir es que Satish está trabajando en esas actividades de difusión externa así que asegurémonos de tener toda la información en la página wiki para que se pueda trabajar de manera eficiente en estas actividades y para que podamos definir cuáles van a ser nuestras actividades de difusión externa y participación en la reunión de ICANN 57 en Hyderabad. También tenemos que debatir el tema de los embajadores, de las personas de las RALO que van a participar, quiénes van a ir a Hyderabad. Tenemos que ver también qué actividades de difusión externa haremos para las universidades locales. Adelante, Ali AlMeshal.

ALI ALMESHAL: Sí. Tijani dijo lo correcto. APRALO va a reunirse para debatir cuáles serán las actividades de difusión externa y participación, y también existen una serie de iniciativas en las que estamos trabajando. Estamos compartiendo ideas y algunos planes para ver qué es lo que podemos hacer y hasta qué punto podemos desarrollar un cronograma con

nuestras actividades para la reunión de Hyderabad. Seguramente vamos a trabajar en la implementación de todo esto y vamos a compartir con ustedes los resultados una vez que tengamos algo concreto para debatir. Por supuesto, estamos en el proceso de debate de todas estas actividades.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Ali. Tiene la palabra ahora Cheryl Langdon-Orr.

CHERYL LANGDON-ORR: Tuvimos algunas actividades planificadas que no están directamente relacionadas con ICANN pero sí que están patrocinadas o de alguna manera avaladas por ICANN a nivel local. Habiendo dicho esto, es importante que tengamos en cuenta la cuestión logística para la reunión de Hyderabad y que seamos lo más realistas posibles en este sentido teniendo en cuenta los cronogramas planificados. La idea es tener en cuenta cuestiones como el tránsito, cuán pesado o cuán difícil es moverse en el tránsito en esa ciudad y los tiempos para poder llegar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Cheryl. Mi siguiente pregunta es para el subgrupo y también para la gente de APRALO y determinar si vamos a tener que reunirnos para poder coordinarnos, si vamos a necesitar algún documento, qué tipo de actividades vamos a hacer. Como ustedes saben, ya comenzamos con esto y estamos cargando esta información en la página wiki. Adelante, Maureen.

MAUREEN HILYARD: *Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Maureen Hilyard no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y claridad.*

Como se dijo anteriormente, tenemos que tener en cuenta y coordinar nuestras actividades y probablemente también tengamos que ver también cuál va a ser nuestro compromiso en todo esto, cómo vamos a participar y también hay algunas actividades que se van a llevar a cabo de las cuales nos tenemos que responsabilizar y también difundir o compartir con otras personas. Seguramente esto va a implicar un alto nivel de participación para la reunión de Hyderabad.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Ahora le doy la palabra a Silvia Vivanco.

SILVIA VIVANCO: Muchas gracias, Dev. Yo quería agregar una pregunta a lo que acaba de decir Maureen. En la página wiki también van a poder ver algunas de las ideas en las que estuvimos trabajando en relación a los eventos de difusión externa, como por ejemplo un cóctel o el showcase, también algunos shows. También estuvimos hablando de una serie de actividades y APRALO va a confeccionar una lista para determinar la cantidad de personas que van a viajar y ver si es posible conseguir alguna especie de financiación por parte de las ALS de la India que participen presencialmente en la reunión. Hasta el momento tenemos 12 ALS pero seguramente haya personas que participen o que asistan a la reunión y que participen también de las actividades de difusión externa y creación de capacidades al igual que las ONG.

Estas son las ideas que se están debatiendo, que están en la mesa de debate actualmente y todos están trabajando para que haya más gente que pueda participar. Los insto a que continuemos participando y compartiendo información para ver de qué manera podemos maximizar estas actividades. Otro comentario que me gustaría hacer tiene que ver con el tema de los embajadores. Creo que tenemos que tener en cuenta a los miembros de los pueblos originarios como por ejemplo de Canadá que también participan del programa de fellowship. El programa de fellowship, como ustedes saben, consta de un comité de selección que elige quiénes serán los participantes que asistirán a la reunión de Hyderabad y si irán en calidad de embajadores. Me parece que esto también tiene que estar incluido en la planificación del subcomité de difusión externa y participación.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Silvia. Entonces voy a colocar el link en el chat para que puedan ver esta información. Bien. Por lo visto, tenemos un debate preliminar muy interesante. Aquí tenemos algunas de las ideas. Si me permiten, voy a sugerir que sea Maureen la persona que lidere estos esfuerzos de difusión externa y que coordinemos. Maureen, le pido por favor que sea usted la que se encargue de realizar los informes.

MAUREEN HILYARD: Entre Cheryl y yo seguramente vamos a poder hacer esto.

SILVIA VIVANCO: Yo también con gusto voy a ayudar.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bien. Este era uno de los puntos a tratar. La idea es completar la información en la página wiki hasta que podamos tener un cronograma más concreto sobre estas actividades de difusión externa y participación con las diferentes personas que participarán, las ONG y qué ALS estarán presentes en la reunión de Hyderabad. Bien. Este entonces es un punto del orden del día. Luego tenemos que hablar de cómo desarrollar las estrategias de difusión externa y participación. Esto tiene que ver más bien con un requisito del programa CROPP y la idea es que los miembros de este grupo trabajen junto con las RALO y que desarrollen una estrategia de difusión externa para cada una de las RALO. Esto se planificó para el año fiscal 2016 y el CROPP del año fiscal 2017 ya comenzó. Por lo tanto, las propuestas tienen que empezar a ser desarrolladas por las RALO y también por el comité de difusión externa y participación. Luego estas propuestas se van a tener que presentar ante el equipo de difusión externa y participación global para que las aprueben. Finalmente, para que se concreten pero no podemos presentar ninguna propuesta hasta que este plan de difusión externa no esté implementado.

Sé que NARALO, si no me equivoco, todavía no verifiqué la página wiki, pero sé que NARALO ya ha compilado algo de información para poder concretar este plan de difusión externa y que lo van a enviar al departamento regional de GSE. La idea es que cada una de las RALO desarrolle un plan para que lo podamos presentar ante el departamento de GSE regional. Veo que Tijani ha levantado la mano y luego Ali AlMeshal. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Dev. AFRALO ya desarrolló un plan estratégico y ya tuvo la aprobación del vicepresidente para la región de África. En la página del programa CROPP se encuentra la información pertinente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Ah, bueno. Muchas gracias por la actualización, Tijani. Ali, adelante, por favor.

ALI ALMESHAL: Muchas gracias. El plan de nuestra RALO también ha sido aprobado.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bien entonces. Veo que hay algunas estrategias que ya están en camino. En cuanto a LACRALO, estamos esperando que se efectúen comentarios y yo sé que también EURALO ya tuvo algunos debates preliminares sobre la estrategia. Me refiero al liderazgo de EURALO. Ya ha estado debatiendo este tema con el departamento de GSE regional. Esto ya lo hicieron en Helsinki así que también está en proceso. Bien. No sé si los copresidentes quieren comentar sobre alguna actualización de los planes estratégicos. Bueno, veo que no hay comentarios. Vamos a pasar al siguiente punto del orden del día. Este tiene que ver con la introducción de At-Large. Esta es una presentación que fue desarrollada por este subcomité para la reunión de Helsinki para el programa de NextGen. Lo que vamos a hacer es agregar información.

Para resumir esto, durante la reunión de Helsinki el lunes se tuvo una reunión con los estudiantes del programa de NextGen. Se hizo una

presentación donde se les explicó qué era At-Large, de qué manera se podía participar, qué temas trataba. A mí me parece que esa sesión resultó muy positiva y, por supuesto, yo creo que es muy bueno tener sesiones de ese tipo. Me pregunto si sería necesario repetir esta sesión para la próxima reunión de ICANN. Es decir, tener esta interacción que tuvimos en Helsinki con los estudiantes de NextGen para la próxima oportunidad. Lo mismo se hizo con los fellows.

Les doy la palabra a los integrantes del grupo para que efectúen sus comentarios. ¿Alguien quiere acotar algo? ¿Les parece bien? ¿Creen que hay algo que agregar o eliminar de la presentación que hicimos? Porque esta es una presentación que cualquier RALO puede tomar en cuenta para hacer actividades de difusión externa. Por ejemplo, una RALO puede utilizar esta presentación para explicar por ejemplo, qué es At-Large y de qué se trata o cómo participar. ¿Alguno tiene algún comentario, alguna observación que quiera efectuar? Veo que nadie toma la palabra. Ah, Cheryl. Adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR:

Yo simplemente quería reiterar algo que ya escribí en el chat y que tiene que ver con lo que dijo Tijani en relación a la reunión de Hyderabad. La idea es evitar cualquier superposición o conflicto con otras reuniones de ALAC. En Helsinki esto lo pudimos evitar. La idea es mostrar lo que hacemos con la mayor diversidad posible pero siempre evitando cualquier conflicto o cualquier superposición con otras reuniones o con otros equipos de ALAC.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Cheryl, por el comentario. Me parece que vamos a tener que trabajar muy de cerca con el personal de ICANN y con la gente del programa de NextGen. Deborah ha levantado la mano. Adelante, Deborah.

DEBORAH ESCALERA: Yo creo que la sesión que tuvo ALAC con la gente de NextGen ha sido muy positiva. Aprendieron muchísimo. El resultado es una experiencia muy positiva. En Hyderabad, teniendo en cuenta el presupuesto del año fiscal, vamos a poder planificar una sesión similar. Tenemos que tener en cuenta estas cuestiones. No sé si será la reunión por la mañana pero probablemente sea una reunión de dos horas. Vamos a asignar un bloque horario de dos horas para esta reunión.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Deborah. Tengo una pregunta entonces. ¿Esto significa que durante este bloque de dos horas vamos a poder hacer alguna interrupción de la sesión, lo mismo que sucedió en la reunión de Helsinki?

DEBORAH ESCALERA: Seguramente haya algún orador que hable con la gente del programa de NextGen. Si quieren participar de alguna sesión de At-Large, probablemente no se pueda interrumpir este bloque de dos horas.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Deborah. Me parece que lo que puede suceder es que haya gente que quiera asistir a uno de los bloques de la charla con la

gente de NextGen. Allí podemos mostrarles qué es At-Large, qué hacemos y repetir lo mismo que dijimos en la reunión ICANN 56. Creo que conforme desarrollemos el cronograma vamos a poder determinar más claramente cuál es el horario para la reunión con los estudiantes de NextGen. Deborah, adelante. Tiene la mano levantada.

DEBORAH ESCALERA: Normalmente lo que sucede es que asignamos bloques de unos 15 minutos pero por supuesto podemos trabajar en la logística más tarde. Normalmente las sesiones cuentan con oradores que toman la palabra, que dan una presentación durante unos 15 minutos. Quizá haya alguna persona en particular que esté interesada en participar de una sesión puntualmente.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. Ali, ¿usted había levantado la mano? ¿Ha bajado la mano?

ALI ALMESHAL: Sí.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Entonces estábamos hablando de la presentación para la reunión de Hyderabad. Hay fellows que seguramente van a participar de las actividades de difusión externa y participación, por lo tanto lo que tenemos que hacer es actualizar la presentación y ver si vamos a agregar alguna pregunta o algún comentario en esta presentación para las personas que asistan a los debates. Me parece que esta es una pregunta

dirigida a Deborah. Cuando usted menciona el feedback o la retroalimentación, ¿esto es algo que vamos a compartir con el grupo o estamos hablando de algún feedback o retroalimentación más formal que provenga de la gente de NextGen?

DEBORAH ESCALERA: Ya hicimos un informe al final de la reunión ICANN 56. Tenemos un informe informal, si se quiere, donde recabamos información sobre todas las experiencias y también vamos a hacer una encuesta para la reunión de Hyderabad, no para obtener comentarios específicos sino que la idea es poder evaluar las actividades una vez que finalicen para ver si tuvieron una experiencia positiva o no.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Deborah, por el comentario. Lo que puedo hacer es crear un ítem de acción a concretar y pedirles a los miembros del subcomité de difusión externa y participación que envíen sus comentarios por correo electrónico y que también trabajemos en la actualización de la presentación sobre la base de estos comentarios. La idea es tener más información sobre cómo trabaja el grupo de trabajo, cómo funcionan los grupos de trabajo y cuáles son los grupos de trabajo que existen. Quizá podamos agregar una o dos diapositivas a esta presentación donde expliquemos qué grupos de trabajo están vigentes, cuáles son sus actividades. Seguramente tengamos que focalizarnos en esto y trabajar sobre la actualización de esta presentación.

Deborah, ¿ha levantado la mano otra vez? ¿Quiere tomar la palabra o no?

DEBORAH ESCALERA: No, no quiero tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, muy bien. Vamos a pasar al siguiente punto del orden del día que tiene que ver con los eventos de difusión externa de At-Large para agregar al calendario de difusión externa y participación. Ya hemos hablado de estos calendarios y de las actividades de difusión externa que tienen las RALO y qué eventos las RALO consideran que son importantes para participar. Las RALO lo que pueden hacer es analizar estos calendarios, ver qué eventos les son de interés, si van a enviar personas para que participen, determinar dónde se va a realizar el evento, cuáles son las características, qué tipo de actividades de difusión externa se pueden hacer, etc.

Supongo que los calendarios son bastante simples. No creo que tengamos que dedicarle demasiado tiempo a este tema. No obstante, si alguno tiene alguna pregunta, puede levantar la mano y efectuar la pregunta. Este, como saben, es un ejercicio continuo. La idea siempre es buscar información, buscar eventos y actualizar en forma constante cada uno de los calendarios. ¿Hasta el momento hay alguna pregunta o comentario? Vamos a pasar entonces al siguiente punto del orden del día que tiene que ver con la colaboración continua y la participación con el enfoque que tiene la ICANN respecto de la sociedad civil. Como ustedes saben, la ICANN ha desarrollado un enfoque en relación a la sociedad civil y lo que está buscando actualmente es lograr una especie de estrategia, si se quiere, para llegar a la sociedad civil o llegar a esas organizaciones o individuos que se identifican como tal, es decir, que se

identifican como parte de la sociedad civil porque son parte de la comunidad de múltiples partes interesadas de la ICANN.

Lo que queremos es garantizar desde la perspectiva del comité de difusión externa y participación que At-Large también sea considerado como parte de la sociedad civil, como individuos y organizaciones. El grupo de la ICANN que aborda la cuestión de la sociedad civil se reúne creo que una vez por mes, si no me equivoco. Está trabajando en el desarrollo de una estrategia y, por lo tanto, requieren de nuestros aportes y comentarios. Actualmente me parece que los copresidentes están haciendo un seguimiento de este enfoque de la sociedad civil pero también si hay gente que quiere participar de esta iniciativa, por favor, hágannoslo saber porque habrá una sesión de este tema, una sesión sobre la sociedad civil y por supuesto están invitados a participar. ¿Algún comentario o alguna pregunta sobre este tema? Olivier, adelante, por favor.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Yo tengo una pregunta con respecto a la membresía de este grupo de participación de la sociedad civil. Nosotros, el grupo de trabajo de difusión externa y participación, ¿vamos a ser miembros de este otro grupo? ¿Cómo va a funcionar? A mí me preocupa, por el momento, que haya una gran cantidad de personas, por ejemplo de la NCUC, de la NPOC y de otras unidades constitutivas que tengan poca participación con respecto a At-Large y participen de esto. Yo quisiera saber hasta qué punto nosotros podemos participar, ya sea como coordinadores de enlace o quizá poder tener actualizaciones frecuentes sobre las actividades del grupo.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Olivier. Es una muy buena pregunta. Creo que lo que va a pasar es lo siguiente. La mayoría de los copresidentes están participando en esta iniciativa de enfoque de la sociedad civil. Habrá algunas llamadas y también hay una lista de correo electrónico para este grupo de la sociedad civil pero, hasta donde yo sé, no hubo mucho movimiento de actividades en este grupo. Si hay alguno que quiera participar o liderar de alguna de las regiones y quiera participar en este grupo, yo creo que con mucho gusto va a ser muy bien recibido. Eso es lo que le puedo decir al respecto. Pero, como dije anteriormente, no vi mucho movimiento en la lista ni ninguna comunicación por parte del grupo de trabajo. Seguramente haya más actividades en breve. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Yo también tenía la misma pregunta, probablemente porque en la reunión anterior a Helsinki se debatió mucho el tema entre el personal y la comunidad que participa o los miembros de la comunidad interesados en el tema. Probablemente, lo que esté sucediendo ahora es que están analizando todas esas ideas. Me parece que es momento de que las comunidades dentro de ICANN analicen y decidan si son parte de la sociedad civil o no. En cuanto a la relación entre la sociedad civil y el subcomité de difusión externa y participación, bueno, creo que hay que ser más proactivos y sería muy bueno, sería una excelente idea si pudiéramos contar con más miembros de la comunidad de At-Large y de las RALO que participen dentro de esta iniciativa de enfoque de la sociedad civil. Como ustedes saben, a veces es un debate más bien

filosófico pero creo que tenemos que ser miembros activos, por lo menos por el momento.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Cheryl. Sí. Por cierto, como dije anteriormente, el grupo ha estado bastante silencioso. Me parece que nos podemos identificar como miembros de At-Large y participar de este grupo. Seguramente, para los miembros de este subcomité de difusión externa y participación sea la única oportunidad de saber qué es lo que está haciendo ICANN en relación a esta cuestión de la sociedad civil, ver si están enviando el mensaje correcto y si At-Large está siendo representado adecuadamente, y por supuesto también garantizar que los actores de la sociedad civil, ya sean actores individuales y organizaciones se unan a la ICANN y al modelo de múltiples partes interesadas y, como ustedes saben, ALAC también pertenece de alguna manera al conjunto de la sociedad civil.

Bien. Veo que Glenn ha colocado un enlace en el chat sobre un punto importante que lo vamos a debatir luego. Hasta el momento, ¿hay algún comentario, alguna pregunta? Lo que podemos hacer para que todos estén al tanto de este enfoque o iniciativa de la sociedad civil es organizar una llamada con aquellas personas que estén interesadas en hacer un seguimiento de esta iniciativa de enfoque de la sociedad civil y los miembros de este subcomité de difusión externa y participación. Lo que podemos hacer es tomar nota de este ítem de acción a concretar. Es decir, organizar una llamada para aquellos que quieran hacer un seguimiento del tema de la sociedad civil y de la participación de la

misma. Veo que hay una pregunta de Maritza. Sí, esa es la página wiki del grupo de trabajo sobre sociedad civil.

Bien. El siguiente punto del orden del día tiene que ver con actualizar la herramienta de análisis de partes interesadas de la ICANN. Esto se comenzó a debatir en la reunión de Helsinki. Hemos estado trabajando al respecto. La idea es incorporar a los participantes de At-Large, como podemos ver en la planilla de cálculo están los miembros de la GNSO y del GAC. El siguiente punto es integrar esta información con el tablero de control de cada una de las RALO con los representantes de At-Large en cada una de estas regiones para poder expandir esta herramienta de análisis de las múltiples partes interesadas de la ICANN. Glenn estuvo actualizando la información en esta herramienta. Nos puede mostrar cómo funciona todo. Yo voy a continuar haciendo esto porque nos permite hacer un análisis más completo. ¿Alguna idea, algún comentario, algo que quieran decir sobre esta herramienta de análisis?

Bien. Vamos entonces a pasar al siguiente punto del orden del día que tiene que ver con otras actividades para la reunión ICANN 57. Este punto es una colaboración junto con los grupos de trabajo de creación de capacidades de At-Large para poder garantizar seminarios web de creación de capacidades en el futuro que sean complementarios con las actividades desarrolladas por este subcomité de difusión externa y participación. Creo que este es un proceso y un proyecto interesante. Tenemos que hablar con el grupo de creación de capacidades para ver cuáles son las actividades. No sé si alguien tiene alguna sugerencia pero la idea es acercarnos a este grupo de trabajo para poder organizar seminarios web adecuados. ¿Tienen algún comentario o alguna pregunta sobre los seminarios web, alguna idea que quieran mencionar,

algún tema que haya que abordar o que haya que agregar para mejorar la difusión externa y la participación? Les doy la palabra para que hagan los comentarios que deseen.

Veo que nadie levanta la mano. Como dije, toda esta información la vamos a mandar a la lista de correo electrónico del subcomité de difusión externa y participación para que nos digan qué seminarios web quisieran ver o cuáles serían los tópicos posibles que tendríamos que tratar para desarrollar estos seminarios web e incrementar la creación de capacidades. Pueden hacer sus comentarios.

Bien. El siguiente punto tiene que ver con la creación de un libro electrónico utilizando materiales ya existentes. Glenn McKnight era el líder de este proyecto. Yo sé que se trabajó mucho sobre este tema pero no sé si Glenn quiere agregar algo más sobre este punto. Veo que no. Glenn, yo sé que hay una página wiki creada con toda la información y también hay un link a los materiales propuestos pero no lo puedo encontrar. Deborah, levantó la mano nuevamente. Adelante, por favor.

DEBORAH ESCALERA: Sí, yo quería comentar algo. Estaba mirando la agenda y hablamos del programa de NextGen. No sé si tendríamos que mencionar algo más.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, seguramente haya que actualizar esta información. Gracias. Bien. El siguiente punto de nuestro orden del día tiene que ver con la revitalización o reactivación de grupos de trabajo. Este es un tema que se propuso para debate en la reunión ICANN 56 en Helsinki pero el punto en realidad tenía que ver con cuán activos estaban algunos grupos

de trabajo. Hay grupos de trabajo que prácticamente no tienen actividad y otros que sí. Maureen, adelante, por favor.

MAUREEN HILYARD: Estuvimos trabajando en este tema viendo las actividades y hay grupos de trabajo que en realidad no están funcionando básicamente porque ya han cumplido con su función y quizá hay otros grupos de trabajo que parezcan inactivos pero en realidad no lo están.

Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Maureen Hilyard no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud y con claridad.

Con respecto a la información de las páginas wiki, actualmente nos encontramos trabajando en este tema. No sé si Olivier quiere agregar algo más. Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Maureen, por el comentario. Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Dev. Gracias, Maureen, por la actualización que nos dio sobre el tema. Como se dijo anteriormente, este tema fue un tema de debate en la reunión anterior de la ICANN, en Helsinki, pero mi opinión es que quizá hay grupos de trabajo que no parecen estar trabajando demasiado o a veces la gente que se suponía iba a estar a cargo de esos grupos de trabajo se dedicaron a otra cosa. En ese caso, cuando suceden estas cuestiones, lo que tiene que hacer ALAC es designar nuevos miembros. Me parece que es importante asumir el liderazgo de los

grupos de trabajo porque únicamente los grupos de trabajo con miembros activos son aquellos grupos que pueden avanzar en su trabajo. Yo les recuerdo que en ALAC hay información archivada pero a veces resulta difícil acceder a esta información y los grupos de trabajo resultan en realidad un medio muy adecuado para saber de qué estamos hablando o para saber cuáles son las actividades que se hacen dentro de ICANN.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias por el comentario, Olivier. Yo quería decir que el grupo de trabajo de nuevos gTLD ha sido un grupo de trabajo no muy activo pero sí ha estado participando en los debates de políticas sobre nuevos gTLD. Me parece que es momento de tener una participación activa. Estoy totalmente de acuerdo con lo que dijo entonces. Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Usted hablaba del grupo de trabajo de nuevos gTLD que es un grupo de trabajo un tanto particular pero nosotros tenemos en una lista algunos grupos de trabajo, por ejemplo dentro de la GNSO que parecen no estar trabajando o funcionando pero en realidad la idea de estos grupos de trabajo es que funcionen como un canal de comunicación o un catalizador de toda la comunidad o de las estructuras de At-Large y todo lo que se haga dentro de estos grupos de trabajo siempre va a ir en pos del interés de la comunidad. Quizá tengamos que hacer un pequeño cambio en algunos grupos de trabajo pero no sugiero cuando hablo de cambios, no hablo por ejemplo de cambiar la regularidad sino más bien de tener reuniones dedicadas y con cierta frecuencia para poder hacer una revisión de todas las actividades de ese grupo de trabajo y también

para poder fomentar la participación por parte de los miembros de ALAC. No estoy hablando únicamente de los representantes de las ALS sino de la comunidad en general. Me parece que esto daría lugar a un campo de mejora.

El grupo de los nuevos gTLD no es un ejemplo modelo porque muchas veces es un grupo de trabajo donde hay gente que tiene intereses creados dependiendo de los gTLD o dependiendo de la postura que tenga. Lo que tenemos que hacer es garantizar que la comunidad esté adecuadamente representada y quizá lo que tengamos que hacer es reconsiderar los mandatos de cada uno de los grupos de trabajo. Por supuesto, este proceso tiene que ser llevado desde afuera hacia el centro. Gracias. Escucho música de fondo. Parece que haya un concierto.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Fue una salida muy romántica por parte de Cheryl, con tanta música.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Han mencionado ustedes los puntos más importantes y estoy de acuerdo con lo que dijeron. Como dijimos anteriormente, las propuestas no tienen que ser una cosa rígida. En realidad, esta es una oportunidad para que la comunidad participe y las personas que ya están participando, por ejemplo en la GNSO, quizá puedan ser los canales para que nos indiquen de qué manera participar o cómo continuar nuestras actividades. Quiero incluir esta idea de reactivación de los grupos de trabajo porque me parece que es algo muy importante. Es decir, ver de qué manera la comunidad de At-Large puede reactivar su participación

dentro de At-Large, por eso yo quería que este tema lo siguiéramos debatiendo.

La siguiente pregunta por supuesto es cuáles son sus ideas al respecto o sobre qué temas este subcomité de difusión externa y participación tendría que seguir trabajando. Es decir, cuáles son los comentarios al respecto, qué les parece que tendríamos que desarrollar. Les doy la palabra. Nos quedan cinco minutos más todavía. Les doy la palabra para que hagan los comentarios.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Dev, soy Olivier. Quiero tomar la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón, yo quiero hacer un breve comentario. Yo creo que tendríamos que abordar la cuestión de los acrónimos. Quizá tengamos que armar un grupo que esté dedicado a abordar esta cuestión de los acrónimos.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Tomo nota. Gracias, Olivier. Ya que mencionamos la página wiki, lo interesante es que esto es un desafío muchas veces. Navegar en las páginas wiki es un desafío porque por lo general hay mucho material y debo decir que nuestro sitio web de At-Large tuvo un gran impacto en cuanto al material pero quizá la cuestión de la actualización de las páginas wiki y el material que subimos a estas páginas es algo que

tengamos que analizar. A lo mejor necesitamos un grupo de trabajo para que analice cómo reorganizar toda la información o para que reorganice la manera en la que se presente esta información. Me parece que lo que sucede es que, cuando una persona accede a una página wiki, ya sea una página de At-Large, no sabe cómo funciona. Me parece que tenemos que ver de qué manera podemos mejorar la presentación de las páginas wiki. Esto es algo que podemos tener en cuenta porque no es una cuestión más bien tecnológica sino que tiene que ver con nuestra actividad, con la actividad de este subcomité. Sería un punto a tener en cuenta.

¿Algún otro comentario, alguna otra pregunta? Adelante, Glenn. Glenn, seguramente tiene el teléfono silenciado. Glenn, no podemos escucharlo. Ahora lo escuchamos pero muy bajo.

GLENN MCKNIGHT: ¿Me escuchan mejor ahora?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muy bajo, pero adelante, por favor.

GLENN MCKNIGHT: Mi comentario tiene que ver con la mejora de las páginas wiki. Como sabemos, es un enfoque más informal. Quizá lo que podamos tener es un grupo de voluntarios que trabaje en esto.

Los intérpretes pedimos disculpas en el canal en español pero el audio de Glenn McKnight es muy bajo, no es claro y no es posible interpretarlo con exactitud al canal en español.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Bueno, gracias, Glenn. Seguramente vamos a hacer un seguimiento con los fellows sobre este tema. También lo que podemos hacer es designar a una persona de cada una de las regiones para que haga un seguimiento de los fellows dentro de cada una de estas regiones. Ya estamos llegando a la hora de finalización. Antes de terminar quisiera hacer un comentario sobre la página wiki y sobre cómo organizarla. Lo que podemos hacer es crear un grupo de trabajo u organizar una página wiki para los grupos de trabajo. No sé si les parece bien. Me parece que podemos hacer esto y luego lo podemos abordar con el grupo. ¿Les parece bien? Bien. Glenn, ¿quiere acotar algo más antes de dar por cerrada la llamada? ¿No? Bueno, entonces, si no hay más comentarios, brevemente quiero decir lo siguiente. Tenemos que organizar la próxima llamada de este subcomité. ¿Les parece bien si la agendamos para la próxima semana? No sé si Gisella nos puede ayudar con esto, cuál sería el mejor horario. Seguramente vamos a necesitar una segunda llamada en el mes. ¿Qué les parece?

Me parece que quizá lo que podemos hacer es organizar la próxima llamada para fines de agosto porque la última llamada que tuvimos fue a fines de junio. Si les parece bien, le voy a pedir al personal que envíe una encuesta Doodle para poder organizar esta llamada del comité en agosto. Me parece que la idea sería tener una segunda llamada, una segunda reunión a finales del mes de agosto, quizá por la semana del 22 de agosto o el 29 de agosto. Bien. ¿Alguien más quiere hacer alguna acotación, tiene algún comentario que efectuar, alguna pregunta? Bien. Fantástico entonces. Les quiero agradecer a todos por su participación, por sus contribuciones, por sus sugerencias. Por lo visto tenemos mucho

trabajo por delante. Espero que podamos comenzar a trabajar en todos los temas que debatimos hoy. Les agradezco nuevamente a todos por su participación. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. También muchas gracias a los intérpretes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]